削減歐洲常規軍備
美蘇談判突破僵局

蘇將銷毀萬餘件武器改建三個師

（維也納六月十四日電）歐洲常規軍備談判代表十四日在維也納霍夫堡宮就蘇聯三個海防師的問題取得一致意見，從而結束了自今年二月十四日第二階段會談開始以來持續數月的爭論。

據美、蘇裁軍談判代表團團長在記者執行會上宣佈，蘇聯將招待去年十一月在巴黎簽署的歐洲常規裁軍談判條約，使擁有的武器數量不超過條約規定的最高限額，具體措施是改建三個海防師的七百五十三輛裝甲車，使它們變成不屬於條約規定的武器。

蘇方代表團團長還說，蘇聯在條約簽署之前轉移到烏拉爾以東地區的武器，一部份將在四十個月內在西方監督下銷毀，另一部份將繼續留在烏拉爾以東地區。據悉蘇聯將要銷毀的武器數量達一萬四千五百件。

此間人士普遍認爲，蘇聯總參謀長莫伊謝耶夫前不久的華盛頓之行對打破裁軍僵局起了關鍵作用。

談判的成功並爲蘇美高峰會議早日舉行舖設了大路。

國際奧委會投票決定
九八年冬季奧運會
將在日長野縣舉辦

（伯明翰六月十六日電）經國際奧委會第九十七屆全體委員會大會投票選舉，日本長野縣十五日被確定爲一九九八年冬季奧運會的舉辦地。

共有八十八名委員出席的這次大會，自十二日起對五個申請主辦一九九八年冬奧會的城市進行投票表決。在最後一輪五十票表決中，日本的長野以四十六票獲得主辦權。美國的鹽湖城獲四十二票。

此前，日本的並在距該縣東北部五十二公里處建造扎幌曾於一九七二年承辦冬季奧運會，自十二日起對雪上項目賽場。

十年內人病增加五倍
世界愛滋病研討會
八千專家交流經驗

（羅馬六月十六日電）第七屆世界愛滋病研討會十六日在意大利北部的佛羅倫薩開幕。來自世界各國約八千名醫務工作者、科學家、研究人員和政府官員出席了會議。

這次會議討論的主題是如何減少愛滋病患者的數量和延長愛滋病患者的生命。

據世界衛生組織最近公佈的數字，截至今年五月一日，全世界愛滋病患者已多達三十五萬九千人，比去年十一月底增加了約百分之二十。另據估計，到二千年，全世界愛滋病病菌携帶者的人數將從目前的八百萬至一千萬增加到四千萬。

這次會議是由世界衛生組織發起，並由該組織同佛羅倫薩市共同舉辦的。會議預計舉行六天，將于二十一日結束。

海灣戰爭與越戰·特稿·

十日上午，在紐約下曼哈頓地區的百老匯大街上，舉行了歡迎海灣戰爭士兵歸國的彩帶大遊行。新聞傳媒事前紛紛報道，這次有海灣戰爭美軍三巨頭（切尼、鮑威爾、施瓦茲柯夫）親身光臨、吸引幾百萬市民觀看的遊行，將是同類遊行中規模空前的。有人估計，其中從沿街的高樓大厦中拋灑下來的彩帶就有六千噸、彩紙一萬磅。

當晚，紐約市四百名清潔工人進行了通宵達旦的辛勤勞動，把舖天蓋地的彩帶、彩紙打掃乾淨。今天，彩帶、彩紙的數量公佈出來了，結果是使興高彩烈的人們大失所望，《紐約時報》也用了個頗爲掃興的標題：《嘩！僅僅八十七噸彩帶！》爲此，紐約清潔局的一位女發言人還作了解釋，說以往彩帶大遊行中耗用的彩帶數量，因爲記者迫著要，常常是估計出來的，數字被誇大了，而這次則是經過計量的確切數字，云云。當然，這只不過是個有趣的插曲罷了，誰也不會去追究那天的彩帶、彩紙究竟用了多少。這並不重要。對身臨其境的四百七十萬觀衆來說，他們只感到，那確是一次瑰麗多姿、動人心魄的大遊行。

人們有興趣追問的一個題目倒是：美國對於這次輕易取勝的戰爭，何以要小題大作、大肆宣揚？其中的一個答案是：美國要藉此來振作人們的士氣，證明美國控制國際局勢的能力—讓事情照我們的心願前進，按我們的意圖終止。另外，這次遊行也是對以往歷次戰爭參戰人員的撫慰，特別是備受指責的越戰士兵。

那天，走在遊行行列中的越戰老兵爲數不少，比起來自海灣前線、神彩飛揚的年輕士兵來，越戰士兵確已老邁了。一位名叫包爾·溫弗萊的軍人有著最深的感受。二十三年前，他從越戰前線回國，於一天的凌晨二點鐘到達舊金山。由於飛機晚點，機場上已是空空蕩蕩。他說他感到慶幸，因爲這就躲過了被人責罵「劊子手」的尷尬場面。他悄悄換掉軍裝，第二天才走上街頭。二十三年後，這位已經四十七歲的軍人又從海灣前線回來。但這次今非昔比了，他冠冕堂皇地參加了遊行。有人說，歡迎海灣戰士的大遊行，也給予了越戰老兵蹦蹦來遲的犒賞。

再熱列的場面也是短暫的，再長、再多的彩帶、彩紙，也只有一天的生命。而人們長久面臨的是每天的生活，是工作、物價、醫療保險、社會安全……。美國人曾經問到：我們能把人送上月球，爲甚麼治不好國內的病症？現在他們在同樣地問：海灣戰爭能輕易打勝，爲甚麼治不好國內的病症？是的，當參加和參觀遊行的數以百萬計的人們第二天一覺醒來時，他們發現：無家可歸者仍在門外、癮君子還在注射毒物、學校因爲經費欠缺在解僱教師……。

八十七噸彩帶、彩紙，對愛熱鬧的人來說也許未能盡興，但它確已營造了一派使人難忘的印象。下一次的紐約彩帶大遊行將會有多少彩帶，也不是大多數人所關心的。大多數人關心的也許有兩點：一、最好不再是與戰爭有關的遊行；二、從遊行現場歸來的人們第二天醒來時看到的情景，將會與今天有所不同。（特稿）

前共產國際總書記
季米特洛夫早年資料
保加利亞最近新發現

（索非亞六月十六日電）保加利亞最近發現一批季米特洛夫早年書寫的筆記材料，對季米特洛夫生平業績的研究又有了新的進展。

這是保加利亞季米特洛夫國家博物館館長巴耶夫在六月十八日季米特洛夫誕辰一零九週年前夕向記者透露的。

巴耶夫館長向記者出示的這批新材料是季米特洛夫任共產國際總書記時從一九三六年八月到一九四零年九月親手記下的政治筆記，內容是有關二次大戰前夕及開戰不久來自世界各地的外交、政治和軍事情報。

在這批新發現的季米特洛夫的手跡中，也有關於當時中國情況的記載。這位館長對記者說：「我作爲季米特洛夫生平業績十五年未間斷的研究者，可以明確地說，季米特洛夫的名字和事業是保中兩國人民友好關係的最好體現。季米特洛夫生前對中國革命問題一直十分關注，早在他一九二一—一九二二年的筆記中就有關於中國局勢的記載。直到一九四九年春，在他生命的最後歲月裏，仍關注着中國人民的鬥爭。」

據介紹，上述新發現的季米特洛夫的筆記是季米特洛夫本人一九四五年從蘇聯回保加利亞時帶回的，一直秘密封存，一九四九年他去世後更無人知曉，於最近才被史學家發現。

巴耶夫館長說，這些材料尚未發表，待將來公開發表後可帮助各國讀者進一步了解歷史和季米特洛夫本人。

法國進行核試驗
當量低於三萬噸

（巴黎六月十四日電）法國國防部十四日發表新聞公報宣佈，法國于十四日晚八點整（巴黎時間）在法屬波利尼西亞的穆魯羅瓦成立地進行了一次核試驗。

公報說，這個核裝置的爆炸威力低于三十千噸。

力圖統一阿拉伯各國立場
埃及提出中東和平四原則

（開羅六月十六日電）埃及目前正在加緊同其他阿拉伯國家進行接觸，以便促使阿拉伯各方在中東和平進程上形成一個統一的立場。

埃及中東通訊社援引消息靈通人士的話說，隨着這一外交努力的深入，埃及可能會要求召開阿以衝突中阿拉伯各方間的最高級會議。

中東社說，埃及這一外交努力基於以下四條原則：

第一，承認聯合國安理會242號和338號決議確立的國際社會公認的和平解決方案，即以領土換和平的原則，以及爲實現和平解決而設置的適當談判結構。

第二，只有巴勒斯坦人自己才有權選出他們參加和平談判的代表。在和談中巴勒斯坦人還有權拒絕接受任何關於巴勒斯坦問題的決議。

第三，應努力停止在以色列佔領的阿拉伯領土上建造新的定居點和安置猶太移民，並停止驅逐巴勒斯坦人。

第四，應就被佔領的阿拉伯領土的前途問題召開一次和平會議。

目前在與以色列接鄰的各阿拉伯中東前線國家中，埃及是唯一與以色列建立了外交關係的國家。並和以色列簽署了條約。

南非羣衆紀念索韋托日
呼籲繼續反對種族隔離

（哈拉雷六月十六日電）約翰內斯堡消息：南非數十萬群衆十六日舉行集會和遊行，紀念索韋托日十五週年。在約翰內斯堡，非洲人國民大會的大約三萬名支持者在索韋托附近集會。非國大副主席曼德拉和其他領導人參加了集會。非國大軍事領導人克賴斯·哈尼在講話中呼籲所有南非人爲南非的完全解放而鬥爭。他說，非國大將繼續作爲一個解放運動組織而存在下去，直到南非實現各種族平等的民主社會爲止。今天，阿扎尼亞泛非主義者大會、阿扎尼亞人民組織和社會主義行動工人組織等也在約翰內斯堡郊外的黑人城鎮索韋托舉行紀念大會。會議呼籲被壓迫的黑人加强團結，結束南非黑人城鎮的暴力衝突。

在黑人家園文達，二千多人在文達大學集會紀念索韋托日。阿扎尼亞人民組織領導人在會上呼籲加强反對種族隔離的鬥爭。

南非其它城市的群衆十六日也舉行了集會和遊行。

一九七六年六月十六日，南非索韋托的數千名黑人學生舉行示威遊行，抗議南非當局推行歧視黑人學生的種族主義教育制度。南非警察殘酷鎮壓學生鬥爭，數百人慘遭殺害。聯合國反對種族隔離特別委員會將這一天定爲國際聲援南非人民鬥爭日。

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

INFO - DATE
Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send self-address return envelope to P.O. Box 88502, 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

Boyd • Dantzer
栢·譚律師事務所
譚亞力律師
Alexander Dantzer
204 15225 - 104 Avenue
Surrey, B.C. V3R 6Y8
傳眞：583-6450

註册
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接送本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr Van
報名電話：二五五·四一五一

梁國超會計師
會計 部記 管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
鏡架裝裱
書法藝術
文房四寶
招牌廣告
鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有着數

剪草搬屋
修樹鋸樹，清理垃圾，搬運，洗地毯兼全屋油漆，價平
264·8372
539·0396

漢宮大酒樓
Kingsland Chinese Restaurant
987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
PHONE: (604) 687-6675
北園
NORTH PARK RESTAURANT
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828
歡迎領取本店貴賓咭
晚飯特價濃湯燉鷄鮑翅每位十元
晚飯特價頂上乳鴿每隻八元
晚飯特價生猛龍蝦每磅九元九毛半
晚飯特價深水肉蟹每磅四元九毛半
晚飯一津奉送糖水、時菓
中午茶市點心一津二元
免茶特選多款靚茶葉供應
代付GST
免費錄影（惠顧酒席十五圍以上）
免費卡拉OK（惠顧酒席三圍以上）
免費音響（惠顧酒席兩圍以上）
免費華僑金行 九折優待（足金金牙）
雅麗花舖 九折優待
A.B.C. 租車公司 九折優待
美心餅店
廣興肉食公司
1974-1991
慶祝十七周年紀念
聯合大酬賓
特情商得以下各大商號聯合
爲閣下提供十七大貢獻
敬告各位顧客
憑本店之貴賓咭，到以下商號可享受九折優待，（除特價及時價品外）。以下各大商號之貴賓咭或發票亦可在本機構享受九折優待，（特價品、酒席除外）
歡迎閣下從速領取本店貴賓咭
敬請留意
十七大貢獻
總有幾款啱您
謝謝!!
華僑金行
五零四號緬街
溫哥華華埠
足金，鑽石，玉器
（足金時價計算）
雅麗花舖
一五零號片打東街
溫哥華華埠
結婚喜慶
花籃、花圈
ABC
RENT-A-CAR
BROADWAY & ALBERTA
873-6622
汽車，旅行車，租車
廣興肉食公司
二二八號片打東街
溫哥華華埠
燒臘，鮮肉，唐山雜貨
美心餅店
二五七號奇化街
溫哥華華埠
禮餅，麵飽，茶餐廳

PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳
PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687 - 8332
保險
專營汽車、房屋、商業、醫藥、貨運、人壽及一切大小保險業務。具有各種優惠保單，忠誠爲顧客服務。
地產
地產及商業買賣物業管理信用保証·今期靚盤
＊溫哥華全新，二房一廳，二浴室有陽台，火爐，全新爐頭，雪櫃洗碗機等等，近空中快車、巴士只售十三萬餘。
＊十一組柏文，有地下停車場，有陽台，廿年新，月入$5,020·開價$769,000
＊CD-1 大厦商業地，3465平方尺，現有廿二年靚屋，平過地價，售$269,000
＊一間酒店，有3000尺餐館，3000尺舖位，業主可保証入息開價$2,750,000
＊華埠一百位餐館，人手問題，現已停業，好租約，平賣$38,000
＊一萬一千尺地，近五千尺商業樓，有租約，實收入$30,000開價$339,000
請電陳任賢687·8332 324·4018
MICHAEL CHANG